

MINISTERIO DE CAPITAL HUMANO
SECRETARIA DE EDUCACION DE LA NACION
UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES
CONSEJO SUPERIOR
CAMPUS UNIVERSITARIO - RUTA 12 - KM 7 ½
ESTAFETA MIGUEL LANUS - 3304 - POSADAS - MISIONES

POSADAS, 02 OCT 2024

VISTO: El Expediente S01:0003354/2023 – Programa de Relaciones Internacionales e Integración Regional - Convenio de Cooperación Académica entre la Universidad Nacional de Misiones (Argentina) y la Universidad Regional Integrada Do Alto Uruguai e Das Missões (Brasil), y;

CONSIDERANDO:

QUE, el mismo tiene como objetivos entre otros: el intercambio de estudiantes y profesores de las dos instituciones, con miras a su calificación académica y profesional; La organización y celebración de seminarios, encuentros, paneles y otros eventos.

QUE, a fs. 15, la Dirección General de Asuntos Jurídicos mediante Dictamen N° 278/24, toma la legal intervención que le compete.

QUE, la Comisión de Interpretación y Reglamento se expidió sobre el tema mediante Despacho N° 026/24 obrante a fojas 16, sugiriendo: "Aprobar el Convenio Marco de Cooperación entre la U.Na.M. y la Universidad Regional Integrada Do Alto Uruguai e Das Missões (Brasil), conforme dictamen N° 278/2024 obrante a fs. 15 emitido por la Dirección General de Asuntos Jurídicos".

QUE, el tema fue tratado por el Alto Cuerpo en su 6ª Sesión Ordinaria/24, efectuada el día 24 de Septiembre de 2024 y aprobado por unanimidad de los Consejeros participantes.

Por ello:

**EL CONSEJO SUPERIOR DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES
RESUELVE:**

ARTICULO 1º.- APROBAR el Convenio de Cooperación Académica, suscripto el día 04 de Marzo de 2024, entre la Universidad Nacional de Misiones (Argentina) y la Universidad Regional Integrada Do Alto Uruguai e Das Missões (Brasil), que como Anexo forma parte de la presente Resolución.-

ARTICULO 2º.- ESTABLECER que toda Acta Complementaria y/o Convenio Específico que surgiera como consecuencia del presente, previo a su aprobación, deberá expedirse la Dirección General de Asuntos Jurídicos y comunicarse al Consejo Superior.-

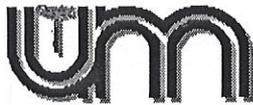
ARTICULO 3º.- REGISTRAR, Comunicar, y Cumplido. ARCHIVAR.-

RESOLUCIÓN CS N° 105-24

HjF

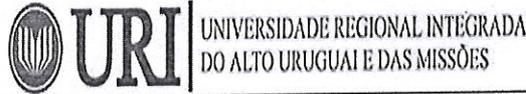
Ing. Ftal. Daniel S. VIDELA
Secretario Consejo Superior
Universidad Nacional de Misiones

Ing. Sergio Edgardo KATOGUI
a/e Presidencia Consejo Superior
Universidad Nacional de Misiones



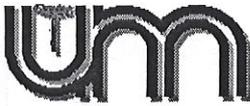
MINISTERIO DE CAPITAL HUMANO
SECRETARIA DE EDUCACION DE LA NACION
UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES
CONSEJO SUPERIOR
CAMPUS UNIVERSITARIO -RUTA 12 -KM 7 1/2
ESTAFETA MIGUEL LANUS - 3304 - POSADAS - MISIONES

ANEXO RESOLUCION CS Nº 105-24



ACORDO DE COOPERAÇÃO ACADÊMICA	CONVENIO DE COOPERACIÓN ACADÉMICA
<p style="text-align: center;">ENTRE</p> <p style="text-align: center;">UNIVERSIDADE REGIONAL INTEGRADA DO ALTO URUGUAI E DAS MISSÕES (URI) E UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES (UNaM)</p>	<p style="text-align: center;">ENTRE</p> <p style="text-align: center;">UNIVERSIDADE REGIONAL INTEGRADA DO ALTO URUGUAI E DAS MISSÕES (URI) Y UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES (UNaM)</p>
<p>A UNIVERSIDADE REGIONAL INTEGRADA DO ALTO URUGUAI E DAS MISSÕES – URI, com sede da Reitoria na Avenida Sete de Setembro, nº 1558, na cidade de Erechim/RS, CEP 99.709-900, representada por seu Reitor, Arnaldo Nogaro, brasileiro, professor, inscrito no CPF sob nº 466.023.480-00, mantida pela FUNDAÇÃO REGIONAL INTEGRADA – FuRI, Entidade Beneficente de Assistência Social com atuação na área da Educação, inscrita no CNPJ sob nº 96.216.841/0001-00, com sede na Rua Universidade das Missões, nº 464, Bairro Universitário, na cidade de Santo Ângelo/RS, CEP 98.802-470,</p> <p>e a UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES com sede na Rua, Ruta Nacional Nº12 KM 7 ½ Campus universitario Miguel Lanús, cidade de Posadas, Misiones, Argentina, doravante denominada UNaM, neste ato representado pela seu Reitora MSc Ing. Alicia Violeta Bohren, nomeado pela resolución Nº 00011/2022 de la Junta electoral de la Universidad de las Misiones con fecha 06 de julio de 2022.</p>	<p>A UNIVERSIDADE REGIONAL INTEGRADA DO ALTO URUGUAI E DAS MISSÕES – URI, con sede en Avenida Sete de Setembro, nº 1558, en la ciudad de Erechim/RS, CEP 99.709-900, representada por su Rector, Arnaldo Nogaro, brasileño, profesor, registrado con el CPF bajo el nº 466.023.480-00, mantenida por FUNDAÇÃO REGIONAL INTEGRADA – FuRI, Entidad de Beneficencia Social que actúa en el área de Educación, registrada en el CNPJ bajo el nº 96.216.841/0001-00, con sede en Rua Universidade das Missões, nº 464, Bairro Universitário, en la ciudad de Santo Ângelo/RS, CEP 98.802-470,</p> <p>y la UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES, con sede en la calle, Ruta Nacional Nº12 KM 7 ½ Campus universitario Miguel Lanús, Ciudad de Posadas, Misiones, Argentina, en adelante denominada UNaM, en este acto representada por su Rectora MSc Ing. Alicia Violeta Bohren, nombrado por la resolución Nº 00011/2022 de la junta electoral de la Universidad de las Misiones con fecha 06 de julio de 2022.</p>
<p>concordam em assinar o presente acordo de cooperação; em conformidade com a legislação vigente nos seus respectivos países e normas de direito internacional, mediante as cláusulas e condições seguinte:</p>	<p>acuerdan suscribir el presente convenio de cooperación, de conformidad con la legislación vigente en sus respectivos países y el derecho internacional, mediante las siguientes cláusulas y condiciones:</p>
<p>Cláusula Primeira: Objeto O presente acordo tem como objetivo estabelecer uma cooperação acadêmica, científica e cultural entre as duas instituições/entidades/organizações.</p>	<p>Cláusula Primera: Objeto Este acuerdo tiene como objetivo establecer una cooperación académica, científica y cultural entre las dos instituciones/entidades/organizaciones.</p>
<p>Cláusula Segunda: Finalidade Para a finalidade de cumprir o objetivo previsto na cláusula anterior, ambas as Instituições concordam em desenvolver projetos conjuntos, visando:</p> <ol style="list-style-type: none"> O intercâmbio de estudantes e de docentes das duas instituições, visando as suas qualificações acadêmicas e profissionais; A participação em candidaturas a programas de caráter internacional com vista à intensificação das relações de cooperação, nomeadamente, ao nível da mobilidade de estudantes, pesquisadores e docentes; A promoção, execução e divulgação de estudos, projetos, pesquisas e outras atividades afins; A organização e realização de seminários, encontros, reuniões, painéis e outros eventos; 	<p>Cláusula Segunda: Finalidad Para cumplir con el objetivo previsto en la cláusula anterior, ambas instituciones acuerdan desarrollar proyectos conjuntos, con el fin de:</p> <ol style="list-style-type: none"> El intercambio de estudiantes y profesores de las dos instituciones, con miras a su calificación académica y profesional; Participación en candidaturas a programas de carácter internacional con miras a intensificar las relaciones de cooperación, concretamente en materia de movilidad de estudiantes, investigadores y docentes; La promoción, ejecución y difusión de estudios, proyectos, investigaciones y otras actividades afines; La organización y celebración de seminarios, encuentros, paneles y otros eventos;

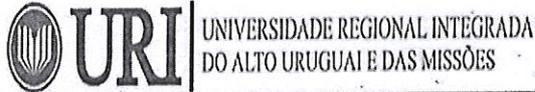
Handwritten signature and mark in blue ink.



ANEXO RESOLUCION CS Nº 105-24



UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES



e) Facilitar as condições para permuta de periódicos, de trabalhos e resultados científicos, necessários ao desenvolvimento das pesquisas que em conjunto venham a desenvolver-se.

Cláusula Terceira: Coordenação

As ações a serem desenvolvidas com base neste acordo serão coordenadas pelas duas instituições, conforme a atividade e área de atuação.

Cada instituição designará um Coordenador para assegurar e coordenar o desenvolvimento e condução das atividades conjuntas. Os Coordenadores serão o contato através do qual cada instituição poderá apresentar propostas para a realização de atividades conjuntas.

Os Coordenadores serão igualmente responsáveis pela avaliação das atividades desenvolvidas no âmbito deste acordo, em respeito pelas práticas estabelecidas para tais fins em cada instituição.

Cláusula Quarta: Celebração de Aditivos

Os objetivos do presente acordo concretizar-se-ão através da celebração de assinatura de procedimentos complementares, nos quais constarão o planejamento específico das atividades a desenvolver, as obrigações em que incorre cada uma das instituições e os recursos financeiros necessários para a realização de projetos conjuntos.

A existência do presente acordo não implica a garantia de suporte financeiro, no entanto, as partes envidarão todos os esforços para encontrar financiamento próprio ou externo, com vista à implementação das atividades a desenvolver no âmbito do acordo.

Cláusula Quinta: propriedade Intelectual

Os resultados parciais ou definitivos que se obtenham em virtude deste acordo poderão ser publicados de comum acordo, constando nas publicações a participação de cada uma das instituições.

Todas as publicações ou documentos relacionadas com este acordo e produzidas de forma unilateral, farão sempre referência a este acordo e deverá contar com a aprovação expressa da outra instituição, sem que tal signifique responsabilidade relativamente ao conteúdo da publicação ou documento.

Os resultados que possam ser objeto de patente e os eventuais resultados econômicos que possam ter origem neste acordo, serão objeto de acordo separado entre ambas as instituições.

Cláusula Sexta: Proteção de Dados

As Partes reconhecem que, para a execução do Contrato, será necessário o Tratamiento de determinados Datos Personales, portanto se comprometen a cumplir o disposto na Lei Brasileira nº 13.709, de 14 de agosto de 2018 - Lei Geral de Proteção de Dados e demais

e) Facilitar los arreglos para el intercambio de revistas, trabajos y resultados científicos, necesarios para el desarrollo de las investigaciones que puedan desarrollarse en conjunto..

Cláusula Tercera: Coordinación

Las acciones a desarrollar en base a este convenio serán coordinadas por las dos instituciones, de acuerdo a la actividad y área de especialización.

Cada institución designará un Coordinador para velar y coordinar el desarrollo y realización de actividades conjuntas. Los Coordinadores serán el contacto a través del cual cada institución podrá presentar propuestas para la realización de actividades conjuntas.

Los Coordinadores también serán responsables de evaluar las actividades realizadas bajo este convenio, de conformidad con las prácticas establecidas para tales efectos en cada institución.

Cláusula Cuarta: Celebración de las Enmiendas

Los objetivos de este convenio se lograrán mediante la suscripción de actas complementarias que contendrán la planificación específica de las actividades a realizar, las obligaciones contraídas por cada una de las instituciones y los recursos financieros necesarios para la realización de proyectos conjuntos.

La existencia de este convenio no implica la garantía de apoyo financiero, sin embargo, se hará todo lo posible para buscar financiamiento propio o externo, con miras a la implementación de las actividades a realizar bajo el convenio.

Cláusula Quinta: Propiedad Intelectual

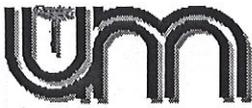
Los resultados parciales o definitivos que se obtengan en virtud de este convenio podrán ser publicados de común acuerdo, con la participación de cada una de las instituciones que figuren en las publicaciones.

Todas las publicaciones o documentos relacionados con este convenio y producidos unilateralmente siempre se referirán a este convenio y deberán contar con la aprobación expresa de la otra institución, sin que ello implique responsabilidad por el contenido de la publicación o documento.

Los resultados que puedan ser objeto de una patente y los posibles resultados económicos que puedan derivarse de este acuerdo, serán objeto de un acuerdo separado entre ambas instituciones.

Cláusula Sexta: Protección de Datos

Las Partes reconocen que, para la ejecución del Acuerdo, será necesario el Tratamiento de ciertos Datos Personales, por lo que se comprometen a cumplir con las disposiciones de la Ley Brasileña Nº 13.709, de 14 de agosto de 2018 - Ley General de Protección de Datos y demás legislación aplicable a la protección de datos personales y privacidad como así también con lo



MINISTERIO DE CAPITAL HUMANO
SECRETARIA DE EDUCACION DE LA NACION
UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES
CONSEJO SUPERIOR
CAMPUS UNIVERSITARIO - RUTA 12 - KM 7 1/2
ESTAFETA MIGUEL LANUS - 3304 - POSADAS - MISIONES

ANEXO RESOLUCION CS Nº 105-24



UNIVERSIDADE REGIONAL INTEGRADA
DO ALTO URUGUAI E DAS MISSÕES



UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES

<p>legislação aplicável à proteção de dados pessoais e da privacidade, bem como as disposições da Lei Argentina de Proteção de Dados Pessoais nº 25.326.-</p> <p>Cláusula Sétima: Vigência O presente acordo terá a vigência de 5 (cinco) anos, a contar da data da última assinatura, podendo ser renovado mediante consentimento mútuo, por escrito, com um período de 6 (seis) meses antes do seu término. Em caso de renúncia, as instituições comprometem-se a dar continuidade aos projetos ou ações em curso.</p> <p>As instituições poderão modificar o presente documento em qualquer momento, mediante acordo mútuo escrito.</p> <p>Cláusula Oitava: Casos Omissos Todas e cada uma das controversias que surjam no âmbito deste instrumento de cooperación ou que com ele estejam relacionadas deverão ser resolvidas de forma amigável e administrativa. Em caso de disputas ou divergências, os mesmos serão submetidos a árbitros amigáveis designados para esse fim, devendo ser eliminada a submissão a qualquer tipo de jurisdição.</p> <p>Concordando na íntegra com as cláusulas supra mencionadas, os representantes legais das instituições assinam o presente documento, ficando um exemplar para cada uma das partes outorgantes.</p> <p>Erechim, ___/___/___</p> <p>Universidade Regional Integrada do Alto Uruguai e das Missões (URI)</p> <p>ARNALDO NOGARO:46602348000 Assinado de forma digital por ARNALDO NOGARO:46602348000 Dados: 2024.03.07 16:01:34 -03'00'</p> <p>Arnaldo Nogaro – Reitor</p> <p>Posadas, ___/___/___</p> <p>Universidad Nacional de Misiones (UnaM)</p> <p>UNM Firmado digitalmente por BOHREN Alicia Violeta Fecha: 2024.03.04 09:21:39 -03'00'</p> <p>MSc Ing. Ftal Alicia Violeta Bohren - Rectora</p>	<p>establecido en la Ley Argentina de Protección de Datos Personales Nº 25.326.-</p> <p>Cláusula Séptima: Plazo Este acuerdo tendrá una vigencia de 5 (cinco) años, contados a partir de la fecha de la última firma, y podrá ser renovado de común acuerdo, por escrito, con un plazo de 6 (seis) meses antes de su vencimiento. En caso de renuncia, las instituciones se comprometen a continuar con los proyectos o acciones en curso.</p> <p>Las Instituciones pueden modificar este documento en cualquier momento, por acuerdo mutuo por escrito.</p> <p>Cláusula Octava: Omisiones Todas y cada una de las controversias que surjan en el ámbito de este instrumento de cooperación o que se relacionen con él, deberán resolverse de manera amistosa y administrativa. En caso de litigios o desacuerdos, las mismas se someterán a amigables compondores designados al efecto, debiendo suprimirse el sometimiento a cualquier tipo de jurisdicción.</p> <p>En pleno acuerdo con las cláusulas anteriores, los representantes legales de las instituciones suscriben el presente documento, siendo un ejemplar para cada uno de los otorgantes.</p> <p>Erechim, ___/___/___</p> <p>Universidade Regional Integrada do Alto Uruguai e das Missões (URI)</p> <p>ARNALDO NOGARO:46602348000 Assinado de forma digital por ARNALDO NOGARO:46602348000 Dados: 2024.03.07 16:01:52 -03'00'</p> <p>Arnaldo Nogaro – Rector</p> <p>Posadas, ___/___/___</p> <p>Universidad Nacional de Misiones (UNAM)</p> <p>UNM Firmado digitalmente por BOHREN Alicia Violeta Fecha: 2024.03.04 09:22:06 -03'00'</p> <p>MSc Ing. Ftal Alicia Violeta Bohren – Rectora</p>
---	--

Handwritten signature